

6 Rue St Julien



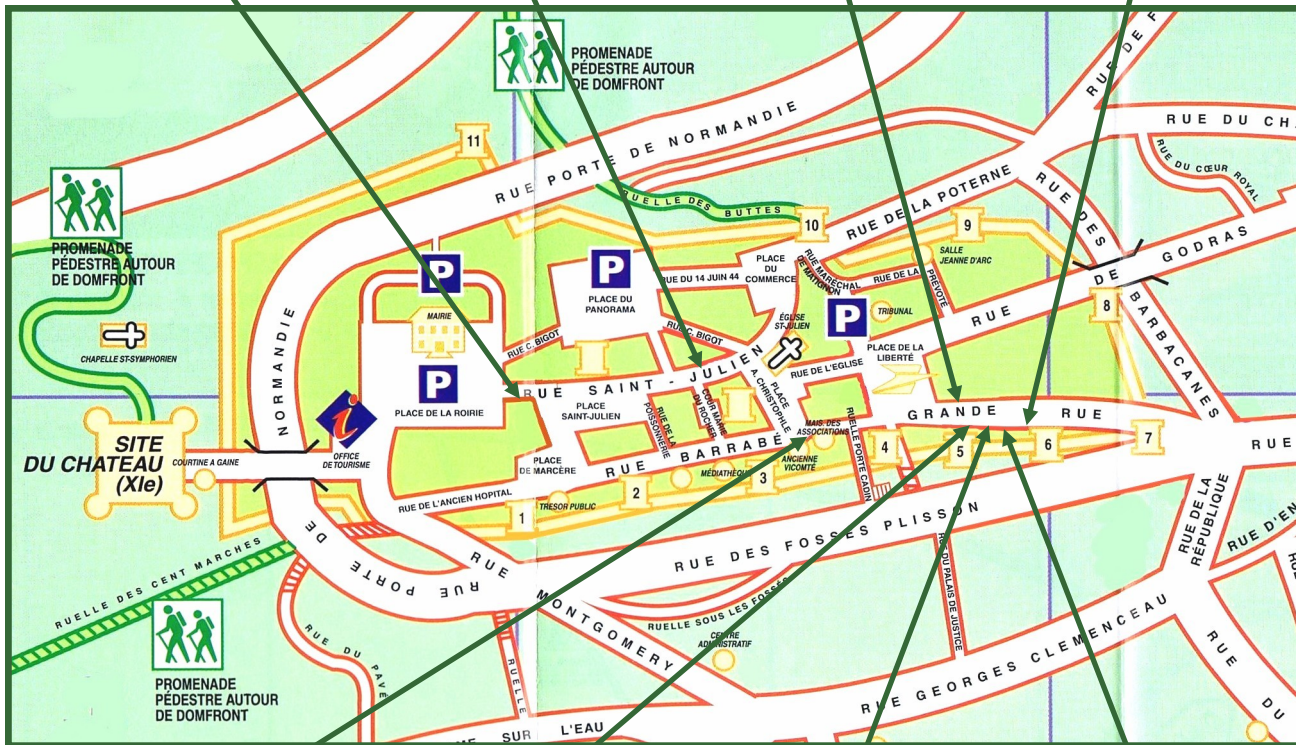
21 Rue St Julien



9 Grande Rue



32 Grande Rue



50 Rue du Dr Barrabé



24 Grande Rue



26 Grande Rue



28 Grande Rue

Installées depuis début juin 2011, les vitrines virtuelles représentent une opération lancée sous l'égide de l'Union Commerciale, Artisanale et Industrielle de Domfront (UCAID), avec la participation la Ville de Domfront, de la Chambre de Commerce et de l'Industrie Flers-Argentan, GIP Adeco - Pays du Bocage et le Crédit Agricole.

Installed since the beginning of June, the virtual shop windows project represents an operation launched under the banner of the local shopkeepers' and trades people's association (UCAID), with the support of the Town of Domfront, the Flers-Argentan Chamber of Commerce, the Pays du Bocage development organization and the bank Credit Agricole.

A vous de jouer ! / Discovery Challenge !

1) 6 Rue St Julien :

Combien sont-ils à faire la queue devant le comptoir ?
How many clients are waiting to be served ?

2) 21 Grande Rue :

Quel ouvrage n'est **pas** en kiosque ?
Which of these publications is **not** on display ?

- Madela
- La Quinzaine
- Le Publicateur Libre

3) 9 Grande Rue :

Quelle heure est-il ?
What time is it ?

4) 24 Grande Rue :

Qu'est-ce qu'on ne vend pas ici ?
Which of these items is **not** on sale here ?

- Croissants
- Baguettes
- Macarons

5) 26 Grande Rue :

Est-ce un boulanger, un ébéniste ou un magasin de luminaires ?
Is this a baker, a cabinet-maker or a light shop ?

6) 28 Grande Rue :

Combien trouve-t-on de verres à pied ?
How many stem glasses are there ?

7) 32 Grande Rue :

A quelle heure ouvre la boutique le lundi ?
When is opening time on Mondays ?

8) 50 Rue du Dr Barrabé :

Aperçoit-on la Joconde ?
Can you see the Mona Lisa ?

Le projet, confié à l'entreprise Smart City Dressing de Londres, vise à redynamiser les locaux commerciaux vides depuis plusieurs années et qui sont un frein à l'activité commerciale et donnent une mauvaise image de Domfront.

The project, undertaken by the London-based company Smart City Dressing, is aimed at restoring life to commercial premises which have been closed for some time and resulted in a negative effect on business activity and the overall image of Domfront.

L'idée novatrice d'habiller les vitrines (la création d'élégance urbaine) a été lancée en Angleterre il y a deux ans par Smart City Dressing qui souhaite développer l'activité en France. Harry Atterton, un retraité domfrontais est à l'origine du projet.

The innovative idea of dressing up empty shop windows to stimulate their re-opening and brighten up town centres was launched in England two years ago by this creative firm which is now hoping to expand into the French market. At the origin of this initiative is an Anglo-Canadian and retired resident of Domfront, Harry Atterton.

Le système fonctionne de la manière suivante : une image de synthèse, générée par un artiste-expert à l'aide d'un ordinateur, est transformée en film auto-adhésif résistant aux intempéries et collé sur l'extérieur de la vitrine. Le magasin concerné paraît alors en pleine activité grâce à la perspective de profondeur et la présence en trompe l'œil de clients et personnel. Le thème et style de chaque local correspond à ses possibilités techniques en tenant compte de l'offre déjà existante.

The system works in the following way: a design image generated by a computer expert is imprinted onto a self-adhesive and weather-resistant plasticized material which can be glued to the exterior of shop windows in such a way that the premises appear occupied by both clients and personnel through a multi-dimensional effect. The theme and style chosen for each establishment is in direct relation to its size and layout in addition to being aimed at recreating a business that does not already exist in the vicinity.

Pour information, contacter :
For more information, please contact :
Harry Atterton
02 33 64 22 25 - 06 07 89 85 10
harry.atterton@rocketmail.com

DOMFRONT

Les vitrines virtuelles Virtual shops



OFFICE DE TOURISME DU BOCAGE DOMFRONTAIS,
DU PASSAIS ET DU PAYS D'ANDAINÉ



Offices de
Tourisme
de France

12 Place de la Roirie - 61700 DOMFRONT
Tél. : 02.33.38.53.97 - Fax : 02.33.37.40.27
Courriel : ot.bocagedomfrontais@wanadoo.fr
www.ot-domfront.com

